

SELECTIE SELECTION

APR/MEI/JUN
AVR/MAI/JUIN

zo 11.05
Salon Dansant 52: Benny Goodman, The King of Swing
muziek | GC De Markten

wo 14.05 & wo 11.06
Naaisalon
workshop | GC Den Dam

vrij 16.05
Jazz met het Sander De Winne Quintet
muziek | GC Op-Weule

za 17.05
Boekenbaz'art: Sans Souci straatfeest
feest | GC Elzenhof

zo 18.05
Apero Zondag
ontmoeting | GC De Rinck

do 22.05
T-Dansant: Connie Neefs
muziek | GC De Linde

vrij 23.05
Boombal
dans | GC De Linde

zo 1.06
Voenk
straatkunstenfestival | GC Essegem

zo 1.06
(S)allons chez
muziek | GC De Maalbeek

di 3.06, wo 4.06, vrij 6.06 & za 7.06
Appearance
theater | GC De Zeyp

wo 4.06
Stip & Vlek (3+)
film | GC Heembeek-Mutsaard

vrij 6.06
Salsafeest
dans | GC Nekkersdal

za 14.06
Visueel Festival Visuelle
festival | GC De Kroon

za 14.06
Straatfeest
feest | GC Everna

zo 15.06
SuperVliegSuperMouche
kinderkunstenfestival | GC Ten

wo 18.06 tot zo 6.07
Plazey
festival | GC De Platoo & GC De Zeyp

vrij 20.06, za 21.06 & zo 22.06
25 jaar VK Concerts
muziek | GC De Vaartkapoen

zo 22.06
Salon Dansant 53: De zomereditie
muziek | GC De Markten

vrij 27.06
Zomeren in de tuin
ontmoeting | GC WaBo

za 28.06
Tournee General
festival | GC De Rinck

1 **GC CANDELAERSHUYS**
Brugmannlaan 433
1180 Ukkel
T 02 343 46 58
www.candelaershuys.be

2 **GC DE KRIEKELAAR**
Gallaitstraat 86
1030 Schaarbeek
T 02 245 75 22
www.dekriekelaar.be

3 **GC DE KROON**
J.B. Vandendrieschstraat 19
1082 Sint-Agatha-Berchem
T 02 482 00 10
www.gcdekroon.be

4 **GC DE LINDE**
Cortenbachstraat 7
1130 Haren
T 02 242 31 47
www.godelinde.be

5 **GC DE MAALBEEK**
Hoorstraat 97
1040 Etterbeek
T 02 734 84 43
www.demaalbeek.be

6 **GC DE MARKTEN**
Oude Graanmarkt 5
1000 Brussel
T 02 512 34 25
www.demarkten.be

7 **GC DE PIANOFABRIEK**
Fortstraat 35
1060 Sint-Gillis
T 02 541 01 70
www.pianofabriek.be

8 **GC DE PLATOO**
Pantheonlaan 14
1081 Koekelberg
T 02 412 00 50
www.deplattoo.be

9 **GC DE RINCK**
Dapperheidsplein 7
1070 Anderlecht
T 02 524 32 35
www.derinck.be

10 **GC DE VAARTKAPOEN**
Schoolstraat 76
1080 Sint-Jans-Molenbeek
T 02 413 04 10
www.vaartkapoen.be

11 **GC DE ZEYP**
Van Overbekelaan 164
1083 Ganshoren
T 02 422 00 11
www.dezeyp.be

12 **GC DEN DAM**
Gemeenteplein 13
1160 Oudergem
T 02 663 89 50
www.godendam.be

13 **GC ELZENHOF**
Kroonlaan 12
1050 Elsene
T 02 648 20 30
www.goelzenhof.be

14 **GC ESSEGEM**
Leopold I-straat 329
1090 Jette
T 02 427 80 39
www.essegem.be

15 **GC EVERNA**
St.-Vincentiusstraat 30
1140 Evere
T 02 247 03 40
www.everna.be

16 **GC HEEMBEEK-MUTSAARD**
Frans Vekemansstraat 131
1120 Neder-Over-Heembeek
T 02 268 20 82
www.heembeekmutsaard.be

17 **GC KONTAKT**
Orbanlaan 54
1150 Sint-Pieters-Woluwe
T 02 762 37 74
www.gckontakt.be

18 **GC NEKKERSDAL**
E. Bockstaellaan 107
1020 Laken
T 02 421 80 80
www.nekkersdal.be

19 **GC OP-WEULE**
Sint-Lambertusstraat 91
1200 Sint-Lambrechts-Woluwe
T 02 775 92 00
www.opweule.be

20 **GC TEN NOEY**
Gemeentestraat 25
1210 Sint-Joost-ten-Node
T 02 217 08 82
www.tennoey.be

21 **GC TEN WEYNGAERT**
Bondgenotenstraat 54
1190 Vorst
T 02 340 95 80
www.tenweyngaert.be

22 **GC WABO**
Delleurlaan 39-43
1170 Watermaal-Bosvoorde
T 02 675 40 10
www.wabo.be

www.cultuurcentrumbrussel.be

De activiteiten verlopen in het Nederlands, tenzij anders aangegeven in de communicatie van de centra.
Les activités se déroulent en néerlandais, sauf mention contraire dans la communication des centres.

VLAAMSE
GEMEENS
CHAPSCO
MMISSIE



v.u. Eric Verrept, E. Jacquainlaan 135,
1000 Brussel — ontwerp: pjotr.be

APR/MEI/JUN
2014

CULTUUR CENTRUM BRUSSEL

www.cultuurcentrumbrussel.be

Het netwerk
van de 22 Le réseau des 22
gemeenschapscentra



- Zoniënmars–Zoniënklinken
- Vakantieplezier
- Bruisende zomerstart
- Plazey, feest in het park

SELECTIE SELECTION

do 3.04
Vierkantemetertuin
workshop | GC Elzenhof

vrij 4.04
In't Geluk-Een speeddate
theater | GC Ten Noey

vrij 4.04 tot vrij 9.05
The Lonely Crowd
(Eye on Palestine)
expo | GC De Pianofabriek

za 5.04
Kalasa
circus | GC De Kriekelaar

za 5.04 & zo 6.04
Living expo
theater | GC De Vaartkapoen

za 5.04 & zo 6.04
Patchworkfestival & Artiestenparcours
multidisciplinair festival | GC Everna

ma 7.04 tot vrij 11.04
Creative kindercursus Ecoteam
kinderatelier | GC De Platoo,
GC De Kroon & GC De Zeyp

do 10.04, do 8.05 & do 12.06
Worldshake
muziek | GC Ten Weyngaert

zo 13.04 & zo 11.05
Repair Café
workshop | GC Ten Weyngaert

za 19.04
Paaseierenloop
feest | GC Kontakt

woe 23.04
An Pierlé
muziek | GC Candelaershuys

APR/MEI/JUN
AVR/MAI/JUIN

vrij 25.04
Lillee's Land
muziek | GC De Zeyp

vrij 25.04
The Moonshine Playboys
muziek | GC Heembeek-Mutsaard

za 26.04 & zo 27.04
Artiestenparcours Jette
expo | GC Essegem

zo 27.04
Zoniënmars-Zoniënklinken
wandelen | GC WaBo, GC Kontakt,
GC Op-Weule & GC Den Dam

zo 4.05
Bloemenmarkt
ontmoeting | GC Nekkersdal

do 8.05
Klaas Delrue
muziek | GC Candelaershuys

do 8.05 tot do 12.06 (wekelijks)
Nordic Walking
cursus | GC Den Dam

za 10.05
So you think you can Folkdans
folkbal | GC De Kroon

za 10.05
Zinneke Parade
parade | zinnodes met medewerking
van GC Elzenhof, GC De Maalbeek,
GC Ten Weyngaert, GC De Vaart-
kapoen & GC Nekkersdal

zo 11.05
Rovers in het Biezebos
theater | GC Op-Weule & GC Kontakt

Zoniënmars-Zoniënklinken op zondag 27 april 2014

Wat heeft Brussel dat Londen of Parijs niet hebben? Het Zoniënwoud! Meer dan vierduizend ha bos aan de rand van de stad. Ontdek dit uitgestrekte bosgebied tijdens Zoniënmars-Zoniënklinken.

Zoniënmars stippelde 4 wandelroutes uit van 5, 10, 15 en 25 km. Verrekken kan tussen 8 en 15u aan GC Wabo (Watermaal-Bosvoorde). Onderweg trakteert Zoniënklinken je op muzikale intermezzo's die je meenemen op reis langs Latijns-Amerikaanse ritmes en melodieën uit het Midden-Oosten.

Prijs: € 1,50 of € 1 – gezinnen: € 3.

Meer info: www.wabo.be

Een project van GC WaBo, samen met GC Op-Weule, GC Den Dam, GC Kontakt, de VGC-sportdienst en het gemeentebestuur van Watermaal-Bosvoorde. In het kader van Cultuurcentrum Brussel, het netwerk van de 22 gemeenschapscentra.

Oed?

Zoniënklinken tussen 13 en 16u:

- Manu Hermia - bansuri fluit (India)
- Gaspard Vanardois - oed (Midden-Oosten)
- Osuna - saz, tanbur (mix Turkije, Siberië, Europa)
- Amalgama Trio - traditionele percussie, schelpen, boleadores (Latijns-Amerika)



Zoniënmars-Zoniënklinken le dimanche 27 avril 2014

Que possède Bruxelles que Londres ou Paris n'ont pas? La Forêt de Soignes, bien sûr! Plus de quatre mille hectares de bois en bordure de la ville. Découvrez cette interminable étendue boisée à l'occasion de l'événement Zoniënmars-Zoniënklinken.

Zoniënmars a tracé 4 itinéraires de 5, 10, 15 et 25 km. Les départs sont possibles entre 8 et 15 h au GC Wabo (Watermael-Boitsfort). En cours de route, Zoniënklinken vous propose des intermèdes musicaux qui vous emmèneront pour un voyage au fil de rythmes latino-américains et de mélodies du Moyen-Orient.

Prix : € 1,50 ou € 1 – familles : € 3.

Plus d'infos : www.wabo.be

OUDE?

Zoniënklinken entre 13 et 16h:

- Manu Hermia - flûte bansuri (Inde)
- Gaspard Vanardois - oud (Moyen-Orient)
- Osuna - saz, tanbur (mélange Turquie, Sibérie, Europe)
- Amalgama Trio - percussions traditionnelles, coquillages, boleadores (Amérique Latine)

Un projet de GC WaBo, en collaboration avec GC Op-Weule, GC Den Dam, GC Kontakt, avec la VGC-sportdienst et l'administration communale de Watermael-Boitsfort. Dans le cadre de Cultuurcentrum Brussel, le réseau des 22 Gemeenschapscentra.

Volop vakantieplezier in de gemeenschapscentra

Een week lang ondergedompeld worden in een fantasiewereld? Je enkele dagen een olympische sportheld wanen? En wat dacht je van een speelweek over dansen op de zeebodem? Of over een brullende zebra? Misschien wil je liever sport combineren met knutselen?

Het kan allemaal, tijdens de speelweken, sportkampen en kinderateliers van de gemeenschapscentra. In de paas- en zomervakantie staan er een resem boeiende en verrassende activiteiten op het programma voor kinderen van alle leeftijden.

De keuze is enorm, surf snel naar www.cultuurcentrumbrussel.be voor het volledige aanbod. Wees er snel bij want de plaatsen zijn beperkt!

Paspartoe: je sleutel tot Brussel is gelanceerd

Paspartoe is de spaar- en voordelenpas voor Brusselaars die deelnemen aan vrijetijdsactiviteiten.

Ook de gemeenschapscentra zijn een Paspartoe-aanbieder. Je kan Paspartoe-activiteiten herkennen aan het Paspartoe-logo. Spaar punten tijdens de vakantieactiviteiten van de gemeenschapscentra. Meer info: www.paspartoebrussel.be



Profitez pleinement des vacances dans les gemeenschapscentra

Vous voulez vous plonger dans un monde de fantasiaie le temps d'une semaine? Vous prendre pour un héros des Jeux olympiques pendant quelque jours? Ou danser une semaine au fond de la mer? Et pourquoi pas un zèbre hennissant? À moins que vous ne préfériez combiner le sport au bricolage?

Tout est possible pendant les semaines ludiques, les stages sportifs et les ateliers pour enfants des gemeenschapscentra. Durant les

vacances de Pâques et les vacances d'été, ces centres organisent une foule d'activités passionnantes et étonnantes pour les enfants de tout âge.

Ce n'est pas le choix qui manque : surfez sur www.cultuurcentrumbrussel.be pour découvrir l'offre complète. Ne tardez pas car le nombre de places est limité!

PASPARTOE VOTRE CLÉ POUR BRUXELLES

Paspartoe est la carte d'épargne et d'avantages pour les Bruxellois qui participent aux activités récréatives. Les gemeenschapscentra proposent également le Paspartoe. Vous reconnaîtrez les activités Paspartoe au logo Paspartoe. Accumulez des points durant les activités de vacances des gemeenschapscentra. Plus d'infos : www.paspartoebrussel.be

Bruisende zomerstart

Op zaterdag 14 juni is het **Visueel Festival Visueel** in Sint-Agatha-Berchem aan zijn 10e editie toe. Een modern stadsfestival van hedendaags circus en een mix van stedelijke kunstvormen, met een topaffiche: Kamchatka, Antoine Le Ménestrel en 15feet6. Het festival sluit af met een dansfeestje vol Swing, Lindy Hop en Charleston.

Op zondag 15 juni zorgt **SuperVliegSuperMouche** in het Park van Vorst voor een spectaculaire zomerstart. Meer dan 20 Brusselse organisaties bundelen hun krachten voor een gezellig en poëtisch kinderfestijn. Acrobatische dansvoorstellingen in een boom, minipoppen spel op je hand, een cinemahoekje, locatietheater, een rondwandele

eland, verrassende concerten en zintuiglijke parcours voor de aller-kleinsten... De verwondering volgt!

Bench (Mimbre)

Het Engelse gezelschap Mimbre brengt de Belgische première van de nieuwe voorstelling Bench op het Visueel Festival Visueel én op SuperVliegSuperMouche, met de steun van Cultuurcentrum Brussel. Bench brengt het verhaal van een vrouw die zit, ontmoet, vertelt en danst op en rond een stadsbank. Topacrobatie met theater en dans.



Pour débiter l'été en beauté

Le samedi 14 juin, le **Visueel Festival Visueel** de Berchem-Sainte-Agathe vous réglera de sa 10^e édition. Un festival urbain moderne de cirque contemporain et une collection d'arts urbains, avec une affiche inoubliable : Kamchatka, Antoine Le Ménestrel et 15feet6. Le festival s'achèvera sur une soirée belle au Swing, Lindy Hop et Charleston.

Le dimanche 15 juin, ce sera au tour de **SuperVliegSuperMouche** de faire

débiter votre été de manière spectaculaire au Parc de Forest. Plus de 20 organisations bruxelloises unissent leurs forces pour vous offrir un festival artistique pour les enfants aussi poétique qu'amusant. Des danses acrobatiques dans un arbre, un mini-théâtre de marionnettes sur votre main, un coin cinéma, un théâtre en plein air, un élan en liberté, des concerts surprenants et un parcours sensoriel pour les tout-petits... Laissez-vous surprendre!

BENCH (MIMBRE)

La compagnie anglaise Mimbre présente la première belge de son nouveau spectacle Bench à l'occasion du Visueel Festival Visueel et de SuperVliegSuperMouche, avec le soutien de Cultuurcentrum Brussel. Bench relate l'histoire d'une femme qui, depuis un banc urbain, rencontre, raconte et danse. L'acrobatie de haut niveau combinée au théâtre et à la danse.

Plazey, feest in het park

Plazey nestelt zich in 2014 opnieuw in de voortuin van de stad. Het vrolijke festival brengt drie weken lang op woensdag en tijdens de weekends eigenzinnig vertier voor jong en oud.

Plazey, dat is een café, een stedelijke speeltuin, een festival, een ontmoetingsplek. Op het programma: films, concerten op en naast het podium, een heerlijke volkskeuken en uitnodigende discussiehoeken. En ook deze keer gaan kunstenaars met het publiek aan de slag. Samen geven ze het park een nieuw en zelfverklaard monument, eentje dat leeft!

Plazey, een initiatief van GC De Platoon en GC De Zeyp, vlijt zich neer

in het Elisabethpark in Koekelberg vanaf woensdag 18 juni tot en met zondag 6 juli 2014.

Zoo humain

Zouzou Ben Chikha en Mourade Zeguendi, twee enfants terribles van het vaderlandse theater, lijven jonge Brusselaars in bij hun zelfverklaarde 'zoo humain'. Een multidisciplinaire wandeling met een knipoog naar het verleden en goesting in de toekomst!

Eind mei in Jette (GC Essegem), eind juni in het Elisabethpark in Koekelberg (GC De Platoon & GC De Zeyp).



Plazey, festival au parc

Plazey retrouve en 2014 le parvis de la ville. Ce joyeux festival divertira jeunes et moins jeunes durant trois semaines, chaque mercredi et les week-ends.

Plazey est à la fois un café, une plaine de jeux urbaine, un festival et un lieu de rencontre. Au programme : des films, des concerts sur la scène et à côté, une cuisine populaire exceptionnelle et des coins de discussion accueillants. Et cette fois encore, les artistes font appel au public pour offrir

au parc un nouveau monument, un monument vivant!

Plazey, une initiative du GC De Platoon et du GC De Zeyp, investit le Parc Elisabeth de Koekelberg du mercredi 18 juin au dimanche 6 juillet 2014 inclus.

ZOO HUMAIN

Zouzou Ben Chikha et Mourade Zeguendi, deux enfants terribles du théâtre patriotique, enrôlent de jeunes Bruxellois dans ce qu'ils ont eux-mêmes appelé leur « zoo humain ». Une balade multidisciplinaire qui lance un clin d'œil au passé et donne un avant-goût de l'avenir! *Fin mai à Jette (GC Essegem), fin juin au Parc Elisabeth de Koekelberg (GC De Platoon & GC De Zeyp).*